

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 325/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 326/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa na rok 2007 ustanovuje odchýlka od nariadenia (ES) č. 1518/2003, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore bravčového mäsa .....	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 327/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa na rok 2007 stanovuje výnimka z nariadenia (ES) č. 1445/95, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa .....	5
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 328/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa na rok 2007 ustanovuje výnimka z nariadení (ES) č. 596/2004 a (ES) č. 633/2004, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore vajec a hydinového mäsa .....	7
	SMERNICE	
	★ Smernica Komisie 2007/18/ES z 27. marca 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES, pokiaľ ide o vyňatie určitých inštitúcií z rozsahu alebo ich začlenenie do rozsahu jej pôsobnosti, ako aj o postup v prípade expozícií voči multilaterálnym rozvojovým bankám <sup>(1)</sup> .....	9
	II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	ROZHODNUTIA	
	Rada	
	2007/186/ES:	
	★ Rozhodnutie Rady z 22. marca 2007, ktorým sa vymenúva rumunský náhradník Výboru regiónov .....	11
	<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP	

(Pokračovanie na druhej strane)

2007/187/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 22. marca 2007, ktorým sa vymenúvajú dvaja nemeckí členovia a dvaja nemeckí náhradníci Výboru regiónov** ..... 12

## Komisia

2007/188/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/596/ES, ktorým sa zostavuje zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko [oznámené pod číslom K(2007) 1282]** ..... 13

2007/189/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/595/ES, ktorým sa zostavuje zoznam regiónov, ktoré sú oprávnené na financovanie zo štrukturálnych fondov v rámci cieľa Konvergencia v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko [oznámené pod číslom K(2007) 1283]** ..... 15

2007/190/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/769/ES, ktorým sa zostavuje zoznam regiónov a oblastí oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cezhraničnej a nadnárodnej línie cieľa Európska územná spolupráca v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko [oznámené pod číslom K(2007) 1284]** ..... 16

2007/191/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/594/ES, ktorým sa stanovuje indikatívne pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov rozčlenených podľa členských štátov v rámci cieľa Konvergencia na obdobie rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko [oznámené pod číslom K(2007) 1290]** ..... 18

## III Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ

## AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

- ★ **Jednotná akcia Rady 2007/192/SZBP z 27. marca 2007, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2005/355/SZBP o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (KDR)** ..... 22



## I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 325/2007

z 27. marca 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 27. marca 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	174,6
	MA	100,5
	TN	137,2
	TR	153,8
	ZZ	141,5
0707 00 05	JO	171,8
	MA	71,6
	TR	163,1
	ZZ	135,5
0709 90 70	MA	56,8
	TR	105,6
	ZZ	81,2
0805 10 20	CU	47,3
	EG	42,7
	IL	69,7
	MA	52,5
	TN	53,3
	TR	54,4
	ZZ	53,3
0805 50 10	IL	59,4
	TR	40,5
	ZZ	50,0
0808 10 80	AR	80,8
	BR	77,0
	CA	101,5
	CL	78,4
	CN	81,0
	US	106,7
	UY	73,4
	ZA	87,4
	ZZ	85,8
0808 20 50	AR	71,9
	CL	77,0
	CN	54,5
	ZA	79,6
	ZZ	70,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 326/2007****z 27. marca 2007,****ktorým sa na rok 2007 ustanovuje odchýlka od nariadenia (ES) č. 1518/2003, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore bravčového mäsa**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1518/2003 z 28. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá zavedenia systému vývozných licencií v sektore bravčového mäsa<sup>(2)</sup>, sa ustanovuje, že vývozné povolenia sa vydávajú v stredu nasledujúcu po týždni, počas ktorého sa podávajú žiadosti o povolenia, za predpokladu, že Komisia počas tohto obdobia neprijme žiadne osobitné opatrenie.
- (2) Vzhľadom na dni pracovného voľna v roku 2007 a na nepravidelné uverejňovanie *Úradného vestníka Európskej únie* počas týchto dní sa javí, že obdobie medzi

podávaním žiadostí a dňom vydania povolení je príliš krátke na zabezpečenie dobrého riadenia trhu. Toto obdobie by sa preto malo predĺžiť.

- (3) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre bravčové mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Odchylne od článku 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1518/2003 sa povolenia na rok 2007 vydávajú v dňoch uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Táto odchýlka sa uplatňuje za predpokladu, že pred uvedenými dátumami vydania povolení sa neprijme žiadne z osobitných opatrení uvedených v článku 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1518/2003.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 217, 29.8.2003, s. 35. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. EÚ L 321, 21.11.2006, s. 11).

## PRÍLOHA

Lehoty na podávanie žiadostí o povolenia	Dátumy vydania povolení
od 2. do 6. apríla 2007	12. apríla 2007
od 23. do 27. apríla 2007	3. mája 2007
od 30. apríla do 4. mája 2007	10. mája 2007
od 21. do 25. mája 2007	31. mája 2007
od 6. do 10. augusta 2007	16. augusta 2007
od 17. do 21. decembra 2007	28. decembra 2007
od 24. do 28. decembra 2007	4. januára 2008

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 327/2007****z 27. marca 2007,****ktorým sa na rok 2007 stanovuje výnimka z nariadenia (ES) č. 1445/95, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 29 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 10 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1445/95 z 26. júna 1995 o pravidlách uplatňovania dovozných a vývozných povolení v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2377/80 <sup>(2)</sup> sa ustanovuje, že vývozné povolenia sa majú vydávať v stredu, ktorá nasleduje po týždni, počas ktorého boli žiadosti podané, a to za predpokladu, že Komisia neprijme počas tohto obdobia žiadne osobitné opatrenie.
- (2) Vzhľadom na štátne sviatky v roku 2007 a nepravidelné uverejňovanie *Úradného vestníka Európskej únie* počas týchto sviatkov bude lehota od predloženia žiadostí do

dňa, keď sa povolenia majú vydávať, príliš krátka na to, aby sa zabezpečila riadna správa trhu, a mala by sa preto predĺžiť.

- (3) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Odchylne od článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1445/95 sa povolenia, v prípade ktorých boli predložené žiadosti počas lehôt stanovených v prílohe k tomuto nariadeniu, vydávajú na rok 2007 v dňoch uvedených v prílohe.

Výnimka sa uplatňuje za predpokladu, že žiadne osobitné opatrenie uvedené v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1445/95 nebolo prijaté pred týmito dátumami vydania.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 143, 27.6.1995, s. 35. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1965/2006 (Ú. v. EÚ L 408, 30.12.2006, s. 26, zmenené v Ú. v. EÚ L 47, 16.2.2007, s. 21).

## PRÍLOHA

Lehota na predkladanie žiadostí o povolenie	Dátum vydania
od 2. do 6. apríla 2007	12. apríla 2007
od 23. do 27. apríla 2007	3. mája 2007
od 30. apríla do 4. mája 2007	10. mája 2007
od 21. do 25. mája 2007	31. mája 2007
od 6. do 10. augusta 2007	16. augusta 2007
od 17. do 21. decembra 2007	28. decembra 2007
od 24. do 28. decembra 2007	4. januára 2008



**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 328/2007****z 27. marca 2007,****ktorým sa na rok 2007 ustanovuje výnimka z nariadení (ES) č. 596/2004 a (ES) č. 633/2004, pokiaľ ide o dátumy vydania vývozných povolení v sektore vajec a hydínového mäsa**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 596/2004 <sup>(3)</sup> a článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 633/2004 <sup>(4)</sup>, ktorými sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných povolení v sektore hydínového mäsa sa ustanovuje, že vývozné povolenia sa vydávajú v stredu, ktorá nasleduje po týždni, počas ktorého sa predložili žiadosti o povolenia, pokiaľ Komisia odvtedy neprijala žiadne osobitné opatrenie.
- (2) Vzhľadom na štátne sviatky v roku 2007 a nepravidelné uverejňovanie *Úradného vestníka Európskej únie* počas týchto dní je časové obdobie medzi predložením žiadostí

a dňom vydania povolení príliš krátke na zabezpečenie dobrého riadenia trhu. Toto časové obdobie by sa preto malo predĺžiť.

- (3) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Odchylne od článku 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 596/2004 a článku 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 633/2004 sa na rok 2007 povolenia vydávajú v dátumoch uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Táto výnimka sa uplatňuje za predpokladu, že sa pred týmito dátumami vydania neprijali žiadne osobitné opatrenia uvedené v článku 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 596/2004 a v článku 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 633/2004.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 33. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. EÚ L 321, 26.11.2006, s. 11).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 8. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006.

## PRÍLOHA

Obdobia predkladania žiadostí o povolenia	Dátum vydania
od 2. do 6. apríla 2007	12. apríla 2007
od 23. do 27. apríla 2007	3. mája 2007
od 30. apríla do 4. mája 2007	10. mája 2007
od 21. do 25. mája 2007	31. mája 2007
od 6. do 10. augusta 2007	16. augusta 2007
od 17. do 21. decembra 2007	28. decembra 2007
od 24. do 28. decembra 2007	4. januára 2008

## SMERNICE

## SMERNICA KOMISIE 2007/18/ES

z 27. marca 2007,

**ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES, pokiaľ ide o vyňatie určitých inštitúcií z rozsahu alebo ich začlenenie do rozsahu jej pôsobnosti, ako aj o postup v prípade expozícií voči multilaterálnym rozvojovým bankám**

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie) <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 150 ods. 1 písm. d) a l),

keďže:

- (1) V článku 2 smernice 2006/48/ES sa uvádza zoznam tých inštitúcií, ktoré sú výslovne vylúčené z rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice.
- (2) Dánske ministerstvo hospodárstva a obchodu požiadalo o vyňatie inštitúcie Dansk Landbrugs Realkreditfond zo zoznamu uvedeného v článku 2 smernice 2006/48/ES. Preskúmaním právneho stavu a osobitnej štruktúry Dansk Landbrugs Realkreditfond sa preukázala opodstatnenosť vyňatia tohto subjektu zo zoznamu v článku 2 smernice 2006/48/ES. Dánske ministerstvo pre hospodárstvo a obchod zároveň požiadalo aj o zmenu tohto názvu z uvedeného Danmarks Skibskreditfond na Danmarks Skibskredit A/S vzhľadom na premenovanie tejto inštitúcie.
- (3) V bode 20 časti 1 prílohy VI k smernici 2006/48/ES sa uvádza zoznam expozícií voči multilaterálnym rozvojovým bankám, ktorým by mala byť priradená váha rizika 0 %.
- (4) Svetová banka, ktorá koná v mene Medzinárodnej finančnej facility na imunizáciu, požiadala o začlenenie vyššie uvedeného zoznamu do zoznamu, ktorý sa nachádza v bode 20 časti 1 prílohy VI k predmetnej smernici 2006/48/ES.
- (5) Medzinárodná finančná facility na imunizáciu je nový druh rozvojovej finančnej inštitúcie. Jeho finančný základ tvoria právne záväzné platobné záväzky („príspevky“) od darcov z radov orgánov ústrednej štátnej správy. Finančnými prostriedkami, ktoré si Medzinárodná finančná facility na imunizáciu požičiava na medzinárodných kapitálových trhoch, sa financujú programy imunizácie v 70 najchudobnejších krajinách sveta. Vo vzťahu ku Globálnej aliancii pre vakcíny a imunizáciu funguje Medzinárodná finančná facility na imunizáciu ako banka s cieľom zabezpečiť finančné prostriedky, ktoré sa budú vyplácať vo forme grantov pre vhodné programy imunizácie v rozvojových krajinách. V rámci svojich dvoch hlavných činností bude Medzinárodná finančná facility na imunizáciu využívať externých dodávateľov, ktorými budú existujúce nadnárodné subjekty: financovanie, finančné riadenie a riadenie rizík sa externe zveria Svetovej banke a riadenie programu a funkcie sekretariátu zabezpečí Globálna aliancia pre vakcíny a imunizáciu.
- (6) Medzinárodná finančná facility na imunizáciu má rizikový profil, ktorý zodpovedá profilu multilaterálnych rozvojových bánk uvedených v bode 20 časti I prílohy VI k smernici 2006/48/ES, a preto je oprávnená na začlenenie do bodu 20 časti 1 prílohy VI, v dôsledku čoho môže využívať váhu rizika 0 %, ako sa to uvádza v tomto ustanovení.
- (7) Islamská rozvojová banka požiadala o to, aby bola zaradená do zoznamu v bode 20 časti 1 prílohy VI k smernici 2006/48/ES.
- (8) Islamskú rozvojovú banku založilo 29 vlád krajín s prevažne moslimským obyvateľstvom na účely podpory hospodárskeho rozvoja a sociálneho pokroku členských krajín a moslimských komunit, a to ako jednotlivo, tak aj spoločne, v súlade s islamským právom šaria. Islamská rozvojová banka môže podnikať akékoľvek aktivity vedúce k dosahovaniu tohto cieľa. V dohode sa výslovne uvádzajú napr. akciové investície, úvery, financovanie obchodu a technická pomoc.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

- (9) Rizikový profil Islamskej rozvojovej banky zodpovedá rizikovému profilu multilaterálnych rozvojových bánk, ktoré sú uvedené v bode 20 časti 1 prílohy VI k smernici 2006/48/ES, a preto je oprávnená na začlenenie do bodu 20 časti 1 prílohy VI, v dôsledku čoho môže využívať váhu rizika 0 %, ako sa to uvádza v tomto ustanovení.
- (10) Smernica 2006/48/ES by sa preto mala príslušným spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre bankovníctvo,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

#### Článok 1

Smernica 2006/48/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Štvrtá zarážka v článku 2 sa nahrádza takto:

„— v Dánsku na ‚Dansk Eksportfinansieringsfond‘, ‚Danmarks Skibskredit A/S‘ a ‚KommuneKredit‘;“.

2. Bod 20 v časti 1 prílohy VI sa nahrádza takto:

„20. Váha rizika 0 % sa priradí expozíciám voči týmto multilaterálnym rozvojovým bankám:

- a) Medzinárodná banka pre obnovu a rozvoj;
- b) Medzinárodná finančná korporácia;
- c) Medziamerická rozvojová banka;
- d) Ázijská rozvojová banka;
- e) Africká rozvojová banka;
- f) Rozvojová banka Rady Európy;
- g) Severská investičná banka;
- h) Karibská rozvojová banka;
- i) Európska banka pre obnovu a rozvoj;

- j) Európska investičná banka;
- k) Európsky investičný fond;
- l) Multilaterálna agentúra pre investičné záruky;
- m) Medzinárodná finančná facilitácia pre imunizáciu a
- n) Islamská rozvojová banka.“

#### Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 30. septembra 2007 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sú potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. októbra 2007.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenia hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

#### Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

#### Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Komisiu  
Charlie McCREEVY  
člen Komisie

## II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## ROZHODNUTIA

## RADA

## ROZHODNUTIE RADY

z 22. marca 2007,

ktorým sa vymenúva rumunský náhradník Výboru regiónov

(2007/186/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,  
a najmä na jej článok 263,

so zreteľom na návrh rumunskej vlády,

keďže:

- (1) Rada 24. januára 2006 prijala rozhodnutie 2006/116/ES, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do 25. januára 2010 <sup>(1)</sup>.
- (2) V dôsledku odstúpenia Andreia CHILIMANA sa uvoľnilo miesto náhradníka,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Do Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2010, za náhradníka vymenúva pán Petru FILIP, starosta obce Oradea, ako náhrada za Andreia CHILIMANA.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. marca 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
W. TIEFENSEE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

## ROZHODNUTIE RADY

z 22. marca 2007,

ktorým sa vymenúvajú dvaja nemeckí členovia a dvaja nemeckí náhradníci Výboru regiónov

(2007/187/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,  
a najmä na jej článok 263,

so zreteľom na návrh nemeckej vlády,

keďže:

- (1) Rada 24. januára 2006 prijala rozhodnutie 2006/116/ES, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do 25. januára 2010 <sup>(1)</sup>.
- (2) V dôsledku odstúpenia pána SINNERA a skončenia funkčného obdobia pána HOLTERA sa uvoľnili dve miesta členov Výboru regiónov. Jedno miesto náhradníka Výboru regiónov sa uvoľnilo v dôsledku vymenovania pani MÜLLEROVEJ za členku Výboru regiónov. Druhé miesto náhradníka sa uvoľnilo v dôsledku odstúpenia pani BRETSCHNEIDEROVEJ,

ROZHODLA TAKTO:

## Článok 1

Do Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2010, vymenúvajú:

a) za členov:

- pani Emilia MÜLLER ako náhrada za pána SINNERA,
- pani Uta-Maria KUDER, Justizministerin des Landes Mecklenburg-Vorpommern, ako náhrada za pána HOLTERA,

a

b) za náhradníkov:

- pán Edmund STOIBER, Ministerpräsident des Freistaates Bayern, ako náhrada za pani MÜLLEROVÚ,
- pán Detlef MÜLLER, Mitglied des Landtages von Mecklenburg-Vorpommern, ako náhrada za pani BRETSCHNEIDEROVÚ.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. marca 2007

Za Radu  
predseda  
W. TIEFENSEE

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

# KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/596/ES, ktorým sa zostavuje zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko

[oznámené pod číslom K(2007) 1282]

(2007/188/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2006/596/ES <sup>(2)</sup> sa zostavil zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu v období rokov 2007 – 2013.
- (2) Po pristúpení Bulharska a Rumunska by sa mali tieto členské štáty pridať do zoznamu členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu v období rokov 2007 – 2013.

(3) Rozhodnutie 2006/596/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) V záujme jasnosti a právnej istoty by sa malo toto rozhodnutie uplatňovať odo dňa pristúpenia Bulharska a Rumunska,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2006/596/ES sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

### Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2007.

### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. marca 2007

Za Komisiu  
Danuta HÜBNER  
členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 243, 6.9.2006, s. 47.

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

**Zoznam členských štátov, ktoré sú k 1. januáru 2007 oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu**

Bulharsko	Maďarsko
Česká republika	Malta
Estónsko	Poľsko
Grécko	Portugalsko
Cyprus	Rumunsko
Lotyšsko	Slovinsko
Litva	Slovensko“

---



## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/595/ES, ktorým sa zostavuje zoznam regiónov, ktoré sú oprávnené na financovanie zo štrukturálnych fondov v rámci cieľa Konvergencia v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko

[oznámené pod číslom K(2007) 1283]

(2007/189/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2006/595/ES <sup>(2)</sup> sa zostavil zoznam regiónov, ktoré sú oprávnené na financovanie zo štrukturálnych fondov v rámci cieľa Konvergencia v období rokov 2007 – 2013.
- (2) Po pristúpení Bulharska a Rumunska by sa mali regióny v Bulharsku a Rumunsku pridať do zoznamu regiónov, ktoré využívajú štrukturálne fondy v rámci cieľa Konvergencia.
- (3) Rozhodnutie 2006/595/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (4) V záujme jasnosti a právnej istoty by sa malo toto rozhodnutie uplatňovať odo dňa pristúpenia Bulharska a Rumunska,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2006/595/ES sa mení a dopĺňa takto:

- a) pred záznam „CZ02 Střední Čechy“ sa vkladajú tieto záznamy:

„BG31 Severozapaden

BG32 Severen tsentralen

BG33 Severoiztochen

BG34 Yugoiztochen

BG41 Yugozapaden

BG42 Yuzhen tsentralen“;

- b) po zázname „PT20 Região Autónoma dos Açores“ sa vkladajú tieto záznamy:

„RO11 Nord-Vest

RO12 Centru

RO21 Nord-Est

RO22 Sud-Est

RO31 Sud-Muntenia

RO32 București-Ilfov

RO41 Sud-Vest Oltenia

RO42 Vest“.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2007.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. marca 2007

Za Komisiu

Danuta HÜBNER

členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 243, 6.9.2006, s. 44.

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/769/ES, ktorým sa zostavuje zoznam regiónov a oblastí oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cezhraničnej a nadnárodnej línie cieľa Európska územná spolupráca v období rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko

[oznámené pod číslom K(2007) 1284]

(2007/190/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Rozhodnutie 2006/769/ES sa mení a dopĺňa takto:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7,

1. Príloha I sa mení a dopĺňa takto:

keďže:

a) za záznam „BE353 Arr. Philippeville“ sa vkladajú nasledujúce záznamy:

(1) Rozhodnutím Komisie 2006/769/ES <sup>(2)</sup> sa zostavil zoznam regiónov a oblastí oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cezhraničnej a nadnárodnej línie cieľa Európska územná spolupráca v období rokov 2007 – 2013.

„BG311 Vidin  
BG312 Montana  
BG313 Vratsa  
BG314 Pleven  
BG321 Veliko Tarnovo  
BG323 Ruse  
BG325 Silistra  
BG332 Dobrich  
BG413 Blagoevgrad  
BG422 Haskovo  
BG424 Smolyan  
BG425 Kardzhali“;

(2) Po pristúpení Bulharska a Rumunska by sa mali regióny a oblasti z týchto členských štátov pridať na zoznam regiónov a oblastí oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cezhraničnej a nadnárodnej línie cieľa Európska územná spolupráca.

b) za záznam „PT184 Baixo Alentejo“ sa vkladajú tieto záznamy:

(3) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre fondy.

„RO111 Bihor  
RO115 Satu Mare  
RO223 Constanța  
RO312 Călărași  
RO314 Giurgiu  
RO317 Teleorman  
RO411 Dolj  
RO413 Mehedinți  
RO414 Olt  
RO421 Arad  
RO424 Timiș“.

(4) Rozhodnutie 2006/769/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) V záujme jasnosti a právnej istoty by sa malo toto rozhodnutie uplatňovať odo dňa pristúpenia Bulharska a Rumunska,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 312, 11.11.2006, s. 47.

2. V prílohe II sa zoznam oblastí pod nadpisom „JUHOVÝ-CHODNÁ EURÓPA“ mení a dopĺňa takto:

a) pred záznam „GR11 Anatoliki Makedonia, Thraki“ sa vkladajú tieto záznamy:

„BG31 Severozapaden  
BG32 Severen tsentralen  
BG33 Severoiztochen  
BG34 Yugoiztochen  
BG41 Yugozapaden  
BG42 Yuzhen tsentralen“;

RO32 București-Ilfov  
RO41 Sud-Vest Oltenia  
RO42 Vest“.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2007.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

b) za záznam „AT34 Vorarlberg“ sa vkladajú tieto záznamy:

„RO11 Nord-Vest  
RO12 Centru  
RO21 Nord-Est  
RO22 Sud-Est  
RO31 Sud-Muntenia

V Bruseli 26. marca 2007

*Za Komisiu*  
Danuta HÜBNER  
*členka Komisie*

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/594/ES, ktorým sa stanovuje indikatívne pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov rozčlenených podľa členských štátov v rámci cieľa Konvergencia na obdobie rokov 2007 – 2013, pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko

[oznámené pod číslom K(2007) 1290]

(2007/191/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

## Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 18 ods. 2,

Rozhodnutie 2006/594/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha I sa nahrádza prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
2. Príloha III sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

keďže:

## Článok 2

(1) Rozhodnutím Komisie 2006/594/ES <sup>(2)</sup> sa stanovilo indikatívne pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov rozčlenených podľa členských štátov v rámci cieľa Konvergencia na obdobie rokov 2007 – 2013.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2007.

## Článok 3

(2) Po pristúpení Bulharska a Rumunska by sa pre tieto štáty mali stanoviť indikatívne sumy viazaných rozpočtových prostriedkov pre regióny, ktoré sú oprávnené využívať štrukturálne fondy v rámci cieľa Konvergencia.

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

(3) Rozhodnutie 2006/594/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

V Bruseli 26. marca 2007

(4) V záujme jasnosti a právnej istoty by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa pristúpenia Bulharska a Rumunska,

Za Komisiu  
Danuta HÜBNER  
členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 243, 6.9.2006, s. 37.

## PRÍLOHA I

## „PRÍLOHA I

Indikatívne pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov rozčlenených podľa členských štátov, ktoré sú určené regiónom oprávneným na financovanie zo štrukturálnych fondov v rámci cieľa Konvergencia na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013

(EUR)

Členský štát	TABUĽKA 1 – Suma rozpočtových prostriedkov (v cenách z roku 2004)						
	Oprávnené regióny v rámci cieľa Konvergencia	14	20	24	26	28	30
Bulgaria	3 863 601 178						
Česká republika	15 111 066 754						
Deutschland	10 360 473 669						166 582 500
Eesti	1 955 979 029			31 365 110			
Ellada	8 358 352 296						
España	17 283 774 067				1 396 500 000		
France	2 403 498 342		427 408 905				
Italia	17 993 716 405					825 930 000	
Latvija	2 586 694 732			53 886 609			
Lietuva	3 875 516 071			79 933 567			
Magyarország	12 622 187 455						
Malta	493 750 177						
Polka	38 507 171 321	880 349 050					
Portugal	15 143 387 819		58 206 001				
România	11 115 420 983						
Slovenija	2 401 302 729						
Slovensko	6 214 921 468						
United Kingdom	2 429 762 895						
Spolu	172 720 577 390	880 349 050	485 614 906	165 185 286	1 396 500 000	825 930 000	166 582 500

(EUR)

TABUĽKA 2 – Ročné rozdelenie rozpočtových prostriedkov (v cenách z roku 2004)

Členský štát	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Bulgaria	300 892 058	431 830 557	576 458 082	595 526 527	625 067 349	653 446 232	680 380 373
Česká republika	1 993 246 617	2 050 979 461	2 106 089 584	2 162 632 571	2 216 183 128	2 266 449 252	2 315 486 141
Deutschland	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167
Eesti	229 977 253	245 929 572	262 982 602	281 212 290	300 982 256	322 136 118	344 124 048
Ellada	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328
España	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581
France	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321
Italia	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915
Latvija	308 012 292	330 054 158	353 328 505	376 808 997	400 322 218	424 084 983	447 970 188
Lietuva	528 903 377	525 252 930	525 724 448	549 071 072	581 530 171	606 085 051	638 882 589
Magyarország	1 838 275 243	1 749 371 409	1 634 208 005	1 659 921 561	1 847 533 517	1 913 391 641	1 979 486 079
Malta	81 152 175	73 854 132	68 610 286	61 225 559	61 225 559	68 610 286	79 072 180
Polska	5 686 360 306	5 705 409 032	5 720 681 799	5 535 346 918	5 557 271 412	5 579 376 731	5 603 074 173
Portugal	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260
România	782 254 110	1 123 289 385	1 498 844 810	1 773 286 696	1 875 412 911	1 979 406 577	2 082 926 494
Slovenija	423 258 365	397 135 571	370 643 430	343 781 942	316 551 106	288 950 923	260 981 392
Slovensko	939 878 406	896 645 972	845 960 417	765 136 058	807 732 837	873 727 195	1 085 840 583
United Kingdom	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985
Spolu	24 090 437 759	24 507 979 736	24 941 759 525	25 082 177 748	25 568 040 021	25 953 892 546	26 496 451 797**

## PRÍLOHA II

## „PRÍLOHA III

**Indikatívne pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov rozčlenených podľa členských štátov, ktoré sú určené členským štátom oprávneným na financovanie z Kohézneho fondu v rámci cieľa Konvergencia na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013**

(EUR)

Členský štát	TABULKA 1 – Čiastka rozpočtových prostriedkov (v cenách z roku 2004)	
		Dodatočné financovanie uvedené v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 1083/2006 podľa bodu 24
Bulgaria	2 009 650 238	
Česká republika	7 809 984 551	
Eesti	1 000 465 639	16 157 785
Ellada	3 280 399 675	
Kypros	193 005 267	
Latvija	1 331 962 318	27 759 767
Lietuva	1 987 693 262	41 177 899
Magyarország	7 570 173 505	
Malta	251 648 410	
Polska	19 512 850 811	
Portugal	2 715 031 963	
România	5 754 788 708	
Slovenija	1 235 595 457	
Slovensko	3 424 078 134	
Spolu	56 067 677 700	85 095 451

(EUR)

Členský štát	TABULKA 2 – Ročné rozdelenie rozpočtových prostriedkov (v eurách, v cenách z roku 2004)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Bulgaria	161 567 407	227 036 657	299 350 419	308 884 642	323 655 053	337 844 495	351 311 565
Česká republika	1 032 973 476	1 061 839 898	1 089 394 960	1 117 666 453	1 144 441 732	1 169 574 794	1 194 093 238
Eesti	118 267 391	126 243 551	134 770 066	143 884 910	153 769 893	164 346 824	175 340 789
Ellada	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525
Kypros	52 598 692	42 866 160	33 133 627	23 401 096	13 668 564	13 668 564	13 668 564
Latvija	159 639 206	170 660 138	182 297 312	194 037 557	205 794 168	217 675 551	229 618 153
Lietuva	180 857 472	230 966 558	277 869 373	303 013 907	320 491 883	348 611 677	367 060 291
Magyarország	328 094 604	687 358 082	1 080 433 910	1 308 130 864	1 343 212 938	1 388 664 318	1 434 278 789
Malta	24 809 997	32 469 219	37 971 049	45 716 955	45 716 955	37 971 049	26 993 186
Polska	1 883 652 471	2 208 285 009	2 532 817 229	2 755 750 999	3 075 155 487	3 377 773 568	3 679 416 048
Portugal	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709
România	419 281 086	589 798 724	777 576 436	914 797 379	965 860 486	1 017 857 319	1 069 617 278
Slovenija	86 225 407	115 705 905	145 555 750	175 774 942	206 363 481	237 321 369	268 648 603
Slovensko	197 125 902	317 519 267	452 740 053	630 951 164	664 262 430	668 505 352	492 973 966
Spolu	5 340 015 938	6 440 202 745	7 601 049 999	8 469 616 460	8 995 228 251	9 498 460 619	9 808 199 139“

## III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

## AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

## JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2007/192/SZBP

z 27. marca 2007,

ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2005/355/SZBP o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (KDR)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

## Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14,

Jednotná akcia 2005/355/SZBP sa týmto mení a dopĺňa takto:

keďže:

1. do článku 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

(1) Rada 2. mája 2005 prijala jednotnú akciu 2005/355/SZBP o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (KDR) <sup>(1)</sup> (EUSEC KDR). Mandát misie trvá do 30. júna 2007.

„Vedúci misie je navyše oprávnený použiť finančné príspevky členských štátov na zabezpečenie vykonávania konkrétnych projektov a dohľad nad týmto vykonávaním v súčinnosti s Komisiou, v prospech orgánov KDR, v rámci misie, ako je ustanovená v článku 1.

(2) Podpora konžským orgánom zo strany Európskej únie pri reforme sektora bezpečnosti v KDR by sa mala upraviť s cieľom presadiť globálny prístup, ktorý prepojí jednotlivé iniciatívy Únie vrátane misie EUSEC KDR. Politický a bezpečnostný výbor sa v prvom rade a s cieľom pripraviť uvedenú úpravu dohodol na posilnení činností misie, a to predovšetkým podľa potrieb, ktoré označí vedúci misie.

Vedúci misie uzavrie na tento účel dohodu s dotknutými členskými štátmi. Tieto dojednania rovnako upravujú špecifické ustanovenia o odpovedi na každú sťažnosť tretích strán týkajúcu sa škôd vzniknutých konaním alebo opomenutím, ktoré spôsobil vedúci misie pri používaní prostriedkov, ktoré poskytli prispievajúce členské štáty.

(3) Jednotná akcia 2005/355/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

Prispievajúce členské štáty nemôžu v žiadnom prípade zaviazat' Európsku úniu alebo GT/VS k zodpovednosti za konanie alebo opomenutie, ktoré spôsobil vedúci misie pri používaní prostriedkov od týchto štátov.“;

2. v článku 3 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 112, 3.5.2005, s. 20. Jednotná akcia naposledy zmenená a doplnená jednotnou akciou 2006/303/SZBP (Ú. v. EÚ L 112, 26.4.2006, s. 18).

„a) kancelária v Kinshase, zložená z vedúceho misie a z personálu, ktorý nie je pridelený ku konžským orgánom, vrátane:



- jednotky poverenej najmä identifikáciou konkrétnych projektov, ktoré financujú alebo realizujú členské štáty, a podporou týchto projektov,
  - tímu povereného prispievať k práci na reforme sektora bezpečnosti, ktorú riadi konžská administratíva na úrovni ministerstiev;
- b) odborníci pridelení najmä na tieto kľúčové miesta v rámci konžskej administratívy:
- kabinet ministra obrany,
  - generálny štáb,
  - generálny štáb pozemných síl,
  - generálny štáb námorných síl,
  - generálny štáb vzdušných síl a
  - provinčné správy, ktoré spadajú pod ministerstvo obrany.“

#### Článok 2

Finančná referenčná suma stanovená v článku 2 jednotnej akcie 2006/303/SZBP sa vzťahuje aj na výdavky spojené s opatreniami uvedenými v článku 1 ods. 2 tejto jednotnej akcie.

#### Článok 3

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

#### Článok 4

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 27. marca 2007

Za Radu  
predseda  
P. STEINBRÜCK